

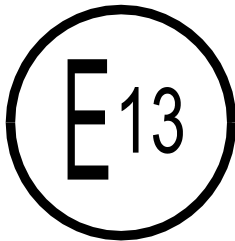


Référence: E13\*65R00/10\*0160\*00

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Luxembourg, le 24 juin 2019

## COMMUNICATION



concernant 2/: - **HOMOLOGATION ACCORDEE**  
concerning 2/: APPROVAL GRANTED  
- **HOMOLOGATION ETENDUE**  
APPROVAL EXTENDED  
- **HOMOLOGATION REFUSEE**  
APPROVAL REFUSED  
- **HOMOLOGATION RETIREE**  
APPROVAL WITHDRAWN  
- **ARRET DEFINITIF DE LA PRODUCTION**  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**d'un type de feu spécial d'avertissement pour automobiles, application du Règlement N° 65**  
of a type of special warning lamp for motor vehicles, pursuant to Regulation N° 65

**Numéro d'homologation:**  
Approval number:

E13\*65R00/10\*0160\*00

**Marque d'homologation:**  
Approval mark:

*refer to the manufacturer's information document*

- Feu spécial d'avertissement / ~~tournant~~ / à éclat stationnaire / à éclat directionnel / ~~rampe complète~~ / ~~demi-rampe~~ / ~~de couleur bleue~~ / de couleur jaune-auto / ~~de couleur rouge~~ 2/:**  
Special warning lamp / ~~rotating~~ / stationary flashing lamp / ~~directional flashing lamp~~ / ~~complete bar~~ / ~~half bar~~ / ~~blue~~ / amber / ~~red~~ 2/:  
Type: 9826

directional flashing lamp / amber
- Le feu spécial d'avertissement a un / ~~deux~~ niveau(x) d'intensité 2/:**  
Le feu spécial d'avertissement est composé de ... unité distinctes.  
Special warning lamp has one / ~~two~~ level(s) of intensity 2/:  
Special warning lamp consist of ... separate units.

one level of intensity

consists of 1 separate unit
- Pour les feux spéciaux d'avertissement ayant deux niveaux d'intensité, système employé pour obtenir une intensité renforcée de jour:**  
For special warning lamps having two levels of intensity, indicate the system used to obtain increased intensity at day-time:

not applicable / ~~current limitation during night-time run~~

- 4. Source lumineuse utilisée,**  
Used light source,
- Catégorie de lampe à incandescence .. ou** No  
Category of filament lamp or
- Source lumineuse à décharge ---**  
**oui / non 2/ -- ou** No  
Gas discharge light source yes / no 2/ or
- Source lumineuse à DEL oui / non 2/ -- ou** Yes  
LED yes / no 2/ or
- Module d'éclairage : oui / non 2/** No  
Light source module: yes / no 2/
- Code d'identification spécifique du module d'éclairage:** not applicable  
Light source module specific identification code:
- 5. Tension nominale de feu spécial d'avertissement;** 12V and 24V  
Rated voltage of special warning lamp:
- 6. Marque ou désignation commerciale:** POWER  
Trade name or mark:
- 7. Nom et adresse du fabricant:** POWER LAI CO., LTD.  
Manufacturer's name and address: 7F., N°4, Ln.348, Sec.2, Zongshan Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan (R.O.C.)
- 8. Le cas échéant, nom et adresse du représentant du fabricant:** not applicable  
If applicable, name and address of the manufacturer's representative:
- 9. Présenté à l'homologation le:** 08.03.2019  
Submitted for approval on:
- 10. Autorité déléguée:** *Société Nationale de Certification et d'Homologation*  
*L-5201 Sandweiler*  
Assigned authority:
- Service technique chargé des essais d'homologation:** Luxcontrol SA  
Technical service responsible for approval tests: B.P. 349  
L-4004 Esch-sur-Alzette
- 11. Date du procès-verbal délivré par ce service:** 29.05.2019  
Date of test report issued by that service:
- 12. Numéro du procès-verbal délivré par ce service:** LCA 51 1062 003 19  
Number of test report issued by that service:

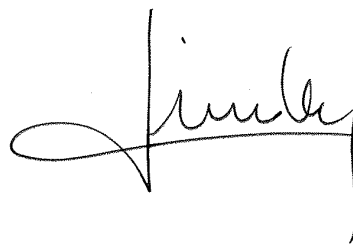
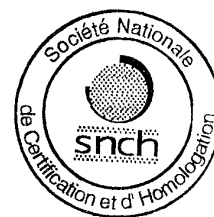
13. **L'homologation est 2/:**  
Approval 2/: accordée / ~~refusée~~ / ~~étendue~~ / ~~retirée~~  
granted / ~~refused~~ / ~~extended~~ / ~~withdrawn~~
14. **Motif(s) de l'extension (le cas échéant):**  
Reason(s) of extension (if applicable): not applicable
15. **Lieu:**  
Place: Luxembourg
16. **Date:**  
Date: 24 juin 2019
17. **Signature:**  
Signature:

Pour le Ministre de la Mobilité  
et des Travaux publics



Alain DISVISICOUR  
Conseiller

Pour la SNCH

Laurent LINDEN  
Directeur opérationnel



18. **On trouvera en annexe à la présente communication, la liste des pièces constituant le dossier d'homologation déposé auprès du Service administratif qui à accordé l'homologation: ces pièces peuvent être obtenus sur demande:**  
The list of documents filed with the administration service which has granted approval and available on request is annexed to this communication:

voir "INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION" ci-joint /  
see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"

2/ Biffer les mentions qui ne conviennent pas/ Strike out what does not apply



**Référence:** E13\*65R00/10\*0160\*00

**Annexes:** - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Luxembourg, le 24 juin 2019

## Index du dossier d'homologation Index to type-approval report

	<b>Numéro d'homologation:</b> Approval number:	E13*65R00/10*0160*00
	<b>Révision:</b> Revision:	00
	<b>Marque de fabrique ou de commerce:</b> Trade name or mark:	POWER
	<b>Type:</b> Type:	9826
<b>1.</b>	<b>Procès-verbal d'essai:</b> Test report:	N° LCA 51 1062 003 19
	- Technical report:	Pages 1 to 6
	- Index to information package:	Annex A - Page 1
	- Test results:	Annex B - Pages 1 to 4
<b>2.</b>	<b>Dossier du constructeur:</b> Report of the manufacturer:	N° --
	- Manufacturer's information document & drawings:	Annex C - Pages 1 to 4
<b>3.</b>	<b>Autres documents annexés:</b> Other documents annexed:	not applicable
<b>4.</b>	<b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b> Date of issue of initial type approval:	24.06.2019
<b>5.</b>	<b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b> Date of last issue of revised pages:	not applicable
<b>6.</b>	<b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b> Date of last extension:	not applicable

## TECHNICAL REPORT

No.: LCA 51 1062 003 19

Inspection concerning the

### Special warning lights for motor vehicles

performed according to

### ECE-Regulation No. 65

Type: 9826

Manufacturer: Power Lai Co., Ltd.  
7F., No.4, Ln.348, Sec. 2, Zhongshan  
Rd., Zhonghe dist., New Taipei City 235,  
Taiwan (R.O.C.)

#### Index:

1. General	2
2. Inspections and their results	3
3. Evaluation of test results	5
4. Statement of compliance	6
Annex (beginning with an index)	

A reproduction of this report and its annexes, except in full, is prohibited without the written permission of Luxcontrol s.a.

...



1. **General**

1.1. **Test Provisions**

The inspection was carried out according to the requirements of the ECE-Regulation No. 65, including Supplement 10 to the 00 series of amendments which entered into force on October 10, 2017.

1.2. **Information concerning the device and the requested approval**

The statements below apply to the previous ECE type-approval as referred to on page 1.

1.2.1. [] Numbering according to the communication concerning the approval following ECE-R65.

[1.] **Special warning lamp / ~~rotating~~ / ~~stationary flashing lamp~~ / **directional flashing lamp** / ~~complete bar~~ / ~~half bar~~ / ~~blue~~ / **amber** / ~~red~~**

**Type: 9826**

[2.] Special warning lamp has **one** / ~~two~~ level(s) of intensity:

Special warning lamp consists of **1** separate unit.

[3.] For special warning lamps having two levels of intensity, indicate the system used to obtain increased intensity at day-time:

**Not applicable**

[4.] Used light-source,

- category of filament lamp: **no**

- gas discharge light source **yes** / **no** or

- LED **yes** / ~~no~~ or

Light source module: **yes** / **no**

Light source module specific identification code: **not applicable**

[5.] Rated voltage of special warning lamp:

**12V and 24V**

[6.] Trade name or mark: **POWER**



[7.] Manufacturer's name and address:

**Power Lai Co., Ltd.  
7F, No.4, Ln 348, Sec. 2, Zhongshan Rd., Zhonghe dist., New Taipei  
City 235, Taiwan (R.O.C.)**

[8.] If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:

**Not applicable**

[9.] Submitted for approval on:

**March 8, 2019**

[14.] Reason(s) for extension:

**Not applicable**

## 2. **Inspections and their results**

### 2.1. **Version of the tested ~~vehicle~~ / ~~technical unit~~ / component**

Following samples have been used for testing:

- 2 samples with amber light and 12V voltage
- 2 samples with amber light and 24V voltage

### 2.2. **Inspection items**

	Location of test:	Date of receipt of test item:	Date of test:	Inspector of Luxcontrol:
Main report	ISOQA, Taiwan, ROC	March 8, 2019	March 8, 2019 – March 28, 2019	J. Shih W. Zeng

#### 2.2.1. **Markings:**

The trademark is marked clearly legible and indelible on lamp body.

The rated voltage and the category of the light source are clearly and indelible marked on lamp body.

Space for the approval mark and additional symbols is provided on lamp body, which is permanently connected to the base of the lamp body.



2.2.2. General specifications

Requirements with voltage higher than 50 V: **not applicable.**

After mounting of the device, no maladjustment is possible.

**Requirements for frequency on-time and off-time:**

See Annex B, Page 3

2.2.3. Photometric specifications

The light distribution angles and levels of intensity have been measured in accordance with Annex 5 of the Regulation, after 1min and after 30min.

See Annex B, Page 1 to Page 2

2.2.4. Colour

The requirements for colour are fulfilled. See Annex B, Page 4

**2.3. Explanatory note**

2.3.1. General

Inspection results are only applicable to the ~~vehicle / technical unit /~~ components which have been tested.

**2.4. Test facilities**

Calibration of measuring and test equipment used to carry out the inspections is in accordance with the ~~EEC Directive and/or~~ ECE-Regulation stated in 1.1. of this report and with ISO 17025.





**3. Evaluation of test results**

**3.1. Variants and equipment covered**

The tests carried out cover the following variations:

- Rated voltage of 12V and 24V
- Rated wattage of 16.3W and 15.7W

**3.2. Remarks**

**3.2.1. Main report:**

Not applicable.



4. **Statement of compliance**

The inspections and measurements carried out have shown the compliance of the device described in this report and the attached Annex with the requirements of the ECE-Regulation No. 65, including supplement 10 to the 00 series of amendments which entered into force on October 10, 2017.

Shanghai, May 29, 2019

Luxcontrol s.a.  
Service Homologation-automobile

Jason Shih  
Ingénieur-Inspecteur

Wayne Zeng  
Ingénieur-Inspecteur

**Annex**





## Photometric specifications

12V:

- by Night :

Test Angle	Effective luminous intensities (Je)					
	Requirement		Sample 1		Sample 2	
	Min	Max	1 min	Stability	1 min	Stability
H-V	200	1500	416.52	368.92	406.49	355.68
8U-10L	100	600	305.67	270.74	269.85	236.12
8U-10R	100	600	302.31	267.76	266.44	233.13
6U-20R	100	600	319.11	282.64	283.52	248.08
6U-V	150	600	349.34	309.41	314.26	274.98
6U-20L	100	600	322.47	285.61	286.93	251.07
4U-30L	40	300	228.41	202.31	228.86	200.25
4U-10L	200	1500	362.78	321.32	334.75	292.91
4U-10R	200	1500	359.42	318.34	331.34	289.92
4U-30R	40	300	225.06	199.33	225.45	197.27
H-30R	100	300	245.21	217.19	245.94	215.20
H-20R	150	600	369.49	327.27	365.50	319.81
H-20L	150	600	376.21	333.22	368.91	322.80
H-30L	100	300	251.93	223.14	252.77	221.18
4D-30L	40	300	235.13	208.26	256.19	224.17
4D-10L	200	1500	372.85	330.24	403.07	352.69
4D-10R	200	1500	366.13	324.29	396.24	346.71
4D-30R	40	300	231.77	205.28	259.61	227.15
6D-20R	100	600	315.75	279.66	355.25	310.84
6D-V	150	600	371.17	328.75	392.82	343.72
6D-20L	100	600	320.79	284.13	358.67	313.83
8D-10L	100	600	312.39	276.69	362.08	316.82
8D-10R	100	600	309.03	273.71	356.96	312.34
Result			PASS	PASS	PASS	PASS



24V:

- by Night :

Test Angle	Effective luminous intensities (Je)					
	Requirement		Sample 1		Sample 2	
	Min	Max	1 min	Stability	1 min	Stability
H-V	200	1500	397.51	349.69	400.51	346.71
8U-10L	100	600	292.19	257.04	265.85	230.14
8U-10R	100	600	288.79	254.05	262.40	227.15
6U-20R	100	600	305.78	268.99	279.66	242.10
6U-V	150	600	332.96	292.91	309.01	267.50
6U-20L	100	600	307.48	270.49	283.12	245.09
4U-30L	40	300	217.44	191.29	224.42	194.28
4U-10L	200	1500	346.55	304.86	329.73	285.44
4U-10R	200	1500	343.15	301.87	326.27	282.45
4U-30R	40	300	214.05	188.30	220.97	191.29
H-30R	100	300	234.43	206.23	241.68	209.22
H-20R	150	600	355.04	312.33	359.07	310.84
H-20L	150	600	358.44	315.32	362.53	313.83
H-30L	100	300	241.23	212.21	248.59	215.20
4D-30L	40	300	224.24	197.26	252.04	218.19
4D-10L	200	1500	356.74	313.83	397.05	343.72
4D-10R	200	1500	349.95	307.85	390.15	337.74
4D-30R	40	300	220.84	194.27	255.50	221.17
6D-20R	100	600	300.68	264.51	348.72	301.87
6D-V	150	600	353.35	310.84	386.70	334.75
6D-20L	100	600	309.18	271.98	353.90	306.36
8D-10L	100	600	298.99	263.02	355.62	307.85
8D-10R	100	600	295.59	260.03	352.17	304.86
Result			PASS	PASS	PASS	PASS



### Requirements for frequency on-time and off-time

Rate Voltage = 12V ( Night)		90% of rated voltage	100% of rated voltage	115% of rated voltage
+23°C	Frequency f (Hz)	2.072	2.072	2.055
	"ON" time tH (s)	0.179	0.179	0.183
	"OFF" time tD (s)	0.303	0.303	0.303
-20°C	Frequency f (Hz)	2.086	-	-
+50°C	Frequency f (Hz)	2.052	-	-
After Rain Test	Frequency f (Hz)	2.069	-	-
<b>Result</b>		<b>PASS</b>	<b>PASS</b>	<b>PASS</b>
Requirement	Frequency f (Hz)	max.	4	
		min.	2	
	"ON" time tH (s)	max.	0.4/f	
	"OFF" time tD (s)	min.	0.1	

Rate Voltage = 24V (Night)		90% of rated voltage	100% of rated voltage	115% of rated voltage
+23°C	Frequency f (Hz)	2.055	2.055	2.072
	"ON" time tH (s)	0.179	0.183	0.179
	"OFF" time tD (s)	0.307	0.303	0.303
-20°C	Frequency f (Hz)	2.052	-	-
+50°C	Frequency f (Hz)	2.069	-	-
After Rain Test	Frequency f (Hz)	2.069	-	-
<b>Result</b>		<b>PASS</b>	<b>PASS</b>	<b>PASS</b>
Requirement	Frequency f (Hz)	max.	4	
		min.	2	
	"ON" time tH (s)	max.	0.4/f	
	"OFF" time tD (s)	min.	0.1	

12V:

- by Night :

	Max	Min	Sample 1	Result	Sample 2	Result
Frequency f (Hz)	4.00	2.00	2.0619	PASS	2.0483	PASS
"ON" time tH (s)	0.19	-	0.1817	PASS	0.1833	PASS
"OFF" time tD (s)	-	0.10	0.3033	PASS	0.3049	PASS

24V:

- by Night :

	Max	Min	Sample 1	Result	Sample 2	Result
Frequency f (Hz)	4.00	2.00	2.0551	PASS	2.0350	PASS
"ON" time tH (s)	0.19	-	0.1833	PASS	0.1833	PASS
"OFF" time tD (s)	-	0.10	0.3033	PASS	0.3081	PASS



## Colour of lights test record

Function (s)	Color of light emitted	Sample 1		Sample 2		Result
		x	y	x	y	
Special Warning Lamp-12 V system (Night)	Amber	0.5594	0.4339	0.5610	0.4323	Pass
Special Warning Lamp-24 V system (Night)	Amber	0.5596	0.4334	0.5606	0.4325	Pass

## Rain Test



**0. General**

- 0.1. Make (trade name of manufacturer) : POWER
- 0.2. Type : 9826
- 0.3. Class of the connecting device : Class 1
- 0.4. Manufacturer's name and address : POWER LAI CO., LTD  
7F, No.4, Ln 348, Sec.2, Zhongshan Rd.,  
Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan (R.O.C)
- 0.5. Test laboratory : ISOQA Technical Service Co., Ltd  
60, Yong Long Road,  
41257 Da-Li, Taichung  
Taiwan

**1. Test object (s)**

## 1.1. Information :

Material of Lens	Plastic	
Material of Housing	Metallic	
Material of Reflector	-	
Rated Voltage	12V/24V	
Special Warning Lamp	Category	XA1
	Light Source	6 x LED, 12V/24V, 16.3W/15.7W
	Color of light emitted	Amber
	Color of lens	Clear
	Grouped with	--
	Combined with	--
	Incorporated with	--

1.2. Location of Marking : see Drawing

1.3. Remark(s)

1.3.1 There are no objections against the variants that may be described in the Information folder respectively the information document by the manufacturer because adversely effects are not expected.



---

#### 4. Communication

Concerning : APPROVAL GRANTED

of a type of device pursuant to Regulation No. 65

Approval No. 65R-00 0160 Extension No. 00

- |      |   |   |                                 |
|------|---|---|---------------------------------|
| 4.1. | Special warning lamp  | : | Directional flashing lamp Amber |
| 4.2. | Special warning lamp has  | : | one levels of intensity         |
|      | Special warning lamp consists of  | : | 1 separate units                |
| 4.3. | For special warning lamps having two levels of intensity, indicate the system used to obtain increased intensity at daytime | : | not applicable                  |
| 4.4. | Used light source,  |   |                                 |
|      | - category of filament lamp   | : | N/A                             |
|      | - gas discharge light source  | : | N/A                             |
|      | - LED   | : | 6 x LED                         |
|      | Light source module   | : | NO                              |
|      | Light source module specific identification code  | : | NO                              |
| 4.5. | Rated voltage of special warning lamp   | : | 12V / 24V                       |
| 4.6. | Position of the approval mark   | : | On the Lens                     |
| 4.7. | Reason(s) for extension (if applicable)   | : | N/A                             |

POWER LAI CO.,LTD.

9826



Front View

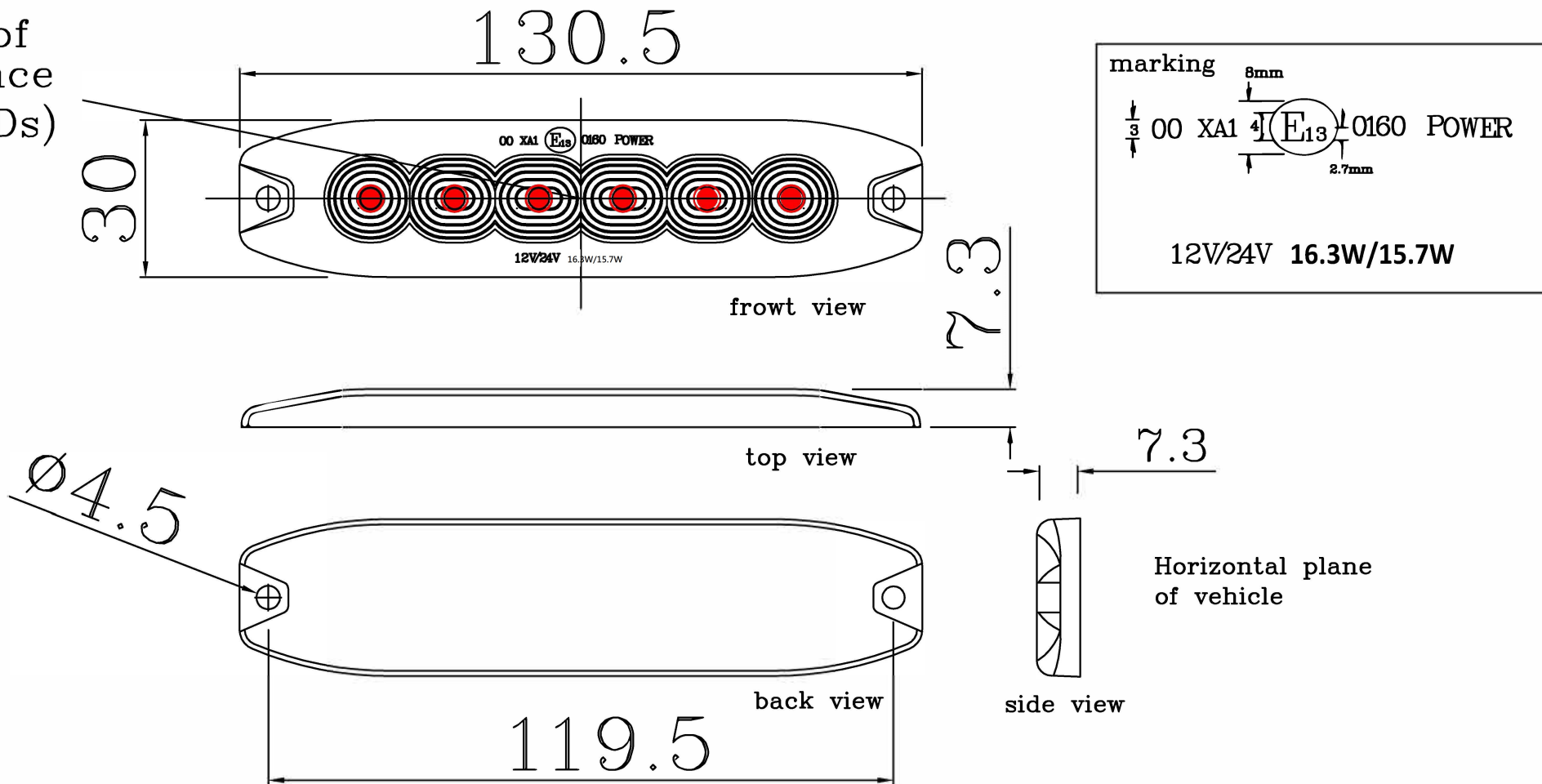


Top View



Rear View

Ceter of reference  
( 6 LEDs)



Model No	9826	NAME	LED MINI BAR
POWER LAI CO,LTD 懋 懿 有 限 公 司			